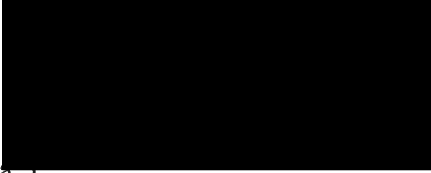
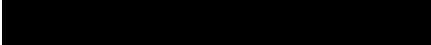
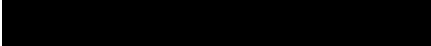



**Zmluva o výkone činnosti
externého súdneho poradcu č. 20/2025**
(ďalej len „zmluva“)

I. Zmluvné strany:

1. Názov: Kancelária Ústavného súdu Slovenskej republiky
Sídlo: Hlavná 110, 042 65 Košice
Zastúpená: Ing. Tomáš Mosný, vedúci Kancelárie Ústavného súdu
Slovenskej republiky
(ďalej len „Kancelária ústavného súdu“)


a

2. Meno a priezvisko: prof. JUDr. Lívia Trellová, PhD.
Bydlisko: 
Narodený/á: 
Kontakt: (mobil/email) 
Bankový účet (IBAN): 
(ďalej len „externý súdny poradca“)
(spolu ďalej len „zmluvné strany“)

sa podľa ustanovenia § 31 ods. 1 a nasl. zákona č. 314/2018 Z. z. o Ústavnom súde Slovenskej republiky a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov v spojení s § 51 a § 853 Občianskeho zákonníka dohodli na uzavretí tejto zmluvy o výkone činnosti externého súdneho poradcu za nasledovných podmienok:

II.

Predmet zmluvy

- Kancelária ústavného súdu uzatvára túto zmluvu s externým súdnym poradcom, ktorý sa zaväzuje podľa tejto zmluvy vykonávať činnosti externého súdneho poradcu podľa pokynov sudcu Ústavného súdu Slovenskej republiky (ďalej len „ústavný súd“), ktorému je pridelený, a Kancelária ústavného súdu sa mu zaväzuje za výkon tejto činnosti zaplatiť dohodnutú odmenu.
- Externý súdny poradca je pri výkone činnosti podľa tejto zmluvy viazaný pokynmi sudcu ústavného súdu, pre ktorého plní úlohy. Externý súdny poradca berie na vedomie, že sudca ústavného súdu pri stanovení rozsahu a množstva úloh externého súdneho poradcu prihliada na maximálny limit finančných prostriedkov na činnosť externého súdneho poradcu pre sudcov ústavného súdu stanovený plénom ústavného súdu pod č. KÚS- Spr. 438/2024 zo dňa 15. mája 2024.
- Externý súdny poradca je pre plnenie svojich úloh vyplývajúcich z tejto zmluvy pridelený sudcovi ústavného súdu 

III.

Rozsah a obsah odborných právnych činností a povinností externého súdneho poradcu

1. Externý súdny poradca sa podľa pokynov príslušného sudcu ústavného súdu zaväzuje vykonávať najmä tieto činnosti:
 - a) vykonávanie skutkových a právnych analýz podaní,
 - b) konzultovanie výsledkov analýzy so sudcom ústavného súdu,
 - c) vypracovanie písomných procesných rozhodnutí – výziev pre účastníkov konania za účelom odstránenia väd podania, vyjadrenia k nemu, zadováženia dôkazov, zadováženia súdnych spisov a pod.,
 - d) vypracovanie návrhov uznesení súdu,
 - e) vykonanie lustrum z vyžiadaného spisu súdu alebo iného štátneho orgánu,
 - f) vypracovanie návrhu rozhodnutia súdu vo veci samej,
 - g) vypracovanie prehľadu odbornej literatúry, judikatúry ústavného súdu, prípadne iných ústavných súdov a Európskeho súdu pre ľudské práva, prípadne Súdneho dvora Európskej únie, relevantných pre danú vec.
2. Externý súdny poradca je pri výkone činnosti podľa tejto zmluvy povinný dodržiavať zákony a všeobecne záväzné právne predpisy, Smernicu Kancelárie Ústavného súdu Slovenskej republiky č. 2/2021, KÚS-Spr 430/2021 o postupe Kancelárie Ústavného súdu Slovenskej republiky v súvislosti s využívaním externých súdnych poradcov Ústavným súdom Slovenskej republiky v znení jej dodatkov.
3. Pridelený spis s vykonanými úkonmi v ňom (podľa čl. III bodu 1 tejto zmluvy) je externý súdny poradca povinný odovzdať sudcovi ústavného súdu, pre ktorého plní úlohy.
4. Kancelária ústavného súdu poskytuje externému súdnemu poradcovi pri výkone jeho činnosti podľa tejto zmluvy potrebnú súčinnosť.
5. Externý súdny poradca je povinný vyplniť údaje o vypracovanom návrhu uznesenia alebo návrhu rozhodnutia vo veci samej v príslušnom spise v informačnom systéme Kancelárie ústavného súdu (tzv. Manažment konaní, záložka „Konanie“) podľa pokynov Kancelárie ústavného súdu, prípadne je povinný poskytnúť podľa pokynov Kancelárie ústavného súdu všetky potrebné informácie nevyhnutné na vyplnenie týchto údajov v príslušnom informačnom systéme v písomnej forme.
6. Externý súdny poradca berie na vedomie, že podľa § 5a ods. 1 zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám v znení neskorších predpisov ide v prípade tejto zmluvy o povinne zverejňovanú zmluvu, na základe čoho jej zverejnenie v Centrálnom registri zmlúv vrátane mena a priezviska externého súdneho poradcu nepovažuje za porušenie alebo ohrozenie obchodného tajomstva.
7. Externý súdny poradca sa zaväzuje vykonávať činnosti podľa tejto zmluvy s náležitou odbornou starostlivosťou.
8. Externý súdny poradca poskytne Kancelárii ústavného súdu mobilné telefónne číslo, na ktorom ho bude oprávnený zamestnanec Kancelárie ústavného súdu môcť kontaktovať pri riešení podozrení na bezpečnostný incident alebo pri vzniku mimoriadnej udalosti.
9. Externý súdny poradca sa v záujme ochrany dôvery verejnosti v nestranný výkon verejnej moci zo strany ústavného súdu zaväzuje počas trvania zmluvy o výkone externého poradcu zdržať zastupovania v konaniach pred ústavným súdom, ako aj poskytovania ďalších foriem právneho poradenstva a právnej pomoci fyzickým osobám, právnickým osobám a orgánom verejnej moci, ak sa má týkať konania pred ústavným súdom. To sa nevzťahuje na prípady, ak predmetom činnosti externého súdneho poradcu podľa uzavretej zmluvy o výkone činnosti externého súdneho poradcu budú výlučne konania o návrhoch uvedených v § 42 ods. 2 písm. a) až c), h), k), p) a u) zákona o ústavnom súde a

externý súdny poradca sa zdrží zastupovania ako aj poskytovania ďalších foriem právneho poradenstva a právnej pomoci v týchto veciach.“

IV.

Ochrana osobných údajov

1. Kancelária ústavného súdu ako „Prevádzkovateľ“ poveruje externého súdneho poradcu ako osobu oprávnenú spracúvať osobné údaje v mene Prevádzkovateľa a externý súdny poradca sa zaväzuje spracúvať osobné údaje v súlade s podmienkami stanovenými v tejto zmluve a výlučne v súvislosti s plnením tejto zmluvy podľa čl. II a pri vykonávaní činností podľa čl. III tejto Zmluvy.
2. Externý súdny poradca má právo vykonávať spracovateľské operácie s osobnými údajmi spracúvanými v informačných systémoch Kancelárie ústavného súdu výlučne v súlade s právnym základom, od ktorého prevádzkovateľ odvodzuje oprávnenie spracúvať osobné údaje, a to len v rozsahu a spôsobom, ktorý je nevyhnutný na dosiahnutie ustanoveného alebo vymedzeného účelu spracúvania a je v súlade so zákonom č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „zákon č. 18/2018 Z. z.“), s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 2016/679 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov (ďalej len „Nariadenie EU“), inými zákonmi, všeobecne záväznými právnymi predpismi a internými riadiacimi aktmi Prevádzkovateľa.
3. Typy osobných údajov dotknutých osôb, ktoré je externý súdny poradca oprávnený spracúvať na stanovený účel sú najmä bežné osobné údaje najmä kontaktné a identifikačné údaje účastníkov konaní, ich právnych zástupcov, prípadne iných osôb uvedených v podaniach a spisoch. Osobitná kategória osobných údajov môže byť predmetom spracúvania, ak je súčasťou podania alebo spisu.
4. Externý súdny poradca je oprávnený začať so spracúvaním osobných údajov v mene Prevádzkovateľa odo dňa účinnosti tejto zmluvy a počas doby uvedenej v článku VII. tejto zmluvy.
5. Externý súdny poradca vyhlasuje, že poskytuje dostatočné záruky a je schopný odborne, technicky, organizačne a personálne spôsobilý spracovávať osobné údaje bezpečných spôsobom tak, aby tým nemohli byť ohrozené práva a právom chránené záujmy iných. Pre dosiahnutie dostatočných záruk sa zaväzuje prijať a dodržiavať dostatočné a primerané technické a organizačné opatrenia podľa článku 32 Nariadenia EU tak, aby zaistil úroveň primeranej bezpečnosti pre práva fyzických osôb v súlade s požiadavkami Nariadenia EU.
6. Externý súdny poradca je povinný v čo najväčšej miere poskytnúť súčinnosť Prevádzkovateľovi vhodnými technickými a organizačnými opatreniami pri plnení jeho povinnosti prijímať opatrenia na základe žiadosti dotknutej osoby, zároveň je povinný pri prvom kontakte s dotknutou osobou, ktorej osobné údaje spracúva, oznámiť že koná v mene Prevádzkovateľa.
7. Externý súdny poradca sa zaväzuje bezodkladne informovať Prevádzkovateľa, ak podľa jeho názoru dochádza k porušeniu Nariadenia EU, zákona č. 18/2018 Z. z. alebo iných právnych predpisov alebo medzinárodnej zmluvy, ktorou je Slovenská republika viazaná, a to v dôsledku akýchkoľvek pokynov a/alebo skutočností náhodného alebo nezákonného spracúvania osobných údajov, ich náhodnej straty, zničenia alebo poškodenia alebo akejkoľvek inej neprípustnej formy spracúvania osobných údajov poskytnutých externému súdному poradcovi podľa tejto zmluvy, a o tom, aké nápravné opatrenia boli vykonané na ochranu uvedených údajov. Rovnako je povinný informovať Prevádzkovateľa, ak mu hrozí škoda a upozorniť ho na potrebu vykonania opatrení, ktoré sú nevyhnutné na odvrátenie škody hroziacej Prevádzkovateľovi.

8. Externý súdny poradca sa zaväzuje, že bude pomáhať Prevádzkovateľovi zabezpečiť plnenie povinností podľa článkov 32 až 36 Nariadenia a § 39 až § 43 Zákona s prihliadnutím na povahu spracúvania osobných údajov a jemu dostupné informácie.
9. Ak v tejto zmluve nie je stanovené inak, externý súdny poradca nie je oprávnený osobné údaje získané a spracúvané podľa tejto zmluvy poskytnúť tretím osobám alebo ich zverejniť.
10. Externý súdny poradca je povinný zaviazat' mlčanlivosťou o osobných údajoch všetky fyzické osoby, ktoré uňho prídu do styku s osobnými údajmi alebo sú uňho oprávnené spracúvať osobné údaje podľa tejto zmluvy. Tento záväzok mlčanlivosti musí trvať aj po skončení pracovného pomeru alebo obdobného pracovného vzťahu fyzickej osoby k externému súdному poradcovi.
11. Externý súdny poradca je povinný po ukončení poskytovania služieb týkajúcich sa spracúvania osobných údajov na základe rozhodnutia Prevádzkovateľa osobné údaje vymazať alebo vrátiť Prevádzkovateľovi a vymazať existujúce kópie, ktoré obsahujú osobné údaje, ak osobitný predpis alebo medzinárodná zmluva, ktorou je Slovenská republika viazaná, nepožaduje uchovávanie týchto osobných údajov. Pokiaľ dá Prevádzkovateľ pokyn externému súdному poradcovi na vymazanie osobných údajov aj počas trvania doby poskytovania služieb podľa tejto zmluvy je externý súdny poradca povinný takéto vymazanie vykonať
12. Externý súdny poradca v súlade s článkom 82 Nariadenia EU zodpovedá za škodu spôsobenú spracúvaním osobných údajov, len ak nesplnil povinnosti, ktoré sa Nariadením EU ukladajú výslovne Sprostredkovateľovi, alebo ak konal nad rámec, alebo v rozpore s pokynmi Prevádzkovateľa, ktoré boli v súlade s Nariadením EU.
13. Externý súdny poradca potvrdzuje, že bol Kanceláriou ústavného súdu riadne oboznámený o účele a rozsahu spracúvaných osobných údajov, o účele a spôsobe ich spracúvania a tiež o svojich právach vyplývajúcich z postavenia subjektu osobných údajov podľa príslušných ustanovení platného zákona o ochrane osobných údajov. Aktuálne informácie o spracúvaní osobných údajov dotknutých osôb sú dostupné na webovej stránke Kancelárie www.ustavnysud.sk.

V.

Odmena externého súdneho poradcu

1. Externý súdny poradca má za výkon činnosti externého súdneho poradcu nárok na odmenu dohodnutú podľa tejto zmluvy.
2. Zmluvné strany sa dohodli na výške hodinovej odmeny za výkon činnosti externého súdneho poradcu v sume 25,00 eur bez DPH za každú aj začatú hodinu plnenia záväzku externého súdneho poradcu.
3. Externý súdny poradca zároveň berie na vedomie, že sudca ústavného súdu, ktorému je pridelený, môže mať na kalendárny rok viacero súdnych poradcov pri zachovaní celkového limitu stanoveného plénom ústavného súdu pod č. KÚS- Spr. 438/2024 zo dňa 15. mája 2024.
4. Výška odmeny je určená v súlade so Smernicou Kancelárie Ústavného súdu Slovenskej republiky č. 2/2021, KÚS-Spr 430/2021 o postupe Kancelárie Ústavného súdu Slovenskej republiky v súvislosti s využívaním externých súdnych poradcov Ústavným súdom Slovenskej republiky v znení jej dodatkov.
5. Podkladom pre vyplatenie odmeny externého súdneho poradcu, prípadne podkladom na fakturáciu odmeny zo strany externého súdneho poradcu, je výkaz úkonov externého súdneho poradcu vykonaných na základe zadania príslušným sudcom ústavného súdu a potvrdený príslušným sudcom ústavného súdu (ďalej len „výkaz“), ktorý je povinný

- externý súdny poradca predložiť Kancelárii ústavného súdu spravidla ku koncu toho kalendárneho mesiaca, v ktorom vyhodnotený záväzok plnil.
6. Vo výkaze je externý súdny poradca povinný uviesť úkony vykonané na základe tejto zmluvy v jednotlivých pridelených veciach vrátane ich časovej špecifikácie (časového rozsahu ich výkonu) za príslušný kalendárny mesiac.
 7. Vyhodnotenie splnenia záväzku externým súdnym poradcom a ich časovú špecifikáciu uvedenú vo výkaze za príslušný kalendárny mesiac potvrdí sudca ústavného súdu, ktorému je externý súdny poradca pridelený, v zmysle článku II. bod 3. tejto zmluvy.
 8. V prípade čiastočného alebo nekvalitného splnenia úlohy môže sudca ústavného súdu rozhodnúť o znížení odmeny. Informáciu o svojom rozhodnutí vyznačí sudca ústavného súdu na príslušnom výkaze alebo ju k tomuto výkazu pripojí. Odmena nebude vyplatená, ak úloha nebude vôbec splnená.
 9. Odmena za príslušný kalendárny mesiac podľa výkazu bude Kanceláriou ústavného súdu vyplatená na účet externého súdneho poradcu do 15. dňa kalendárneho mesiaca nasledujúceho po kalendárnom mesiaci, v ktorom bol výkaz potvrdený sudcom ústavného súdu odovzdaný Kancelárii ústavného súdu.

VI. Zánik zmluvy

1. Táto zmluva zaniká uplynutím doby uvedenej v článku VII. tejto zmluvy.
2. Táto zmluva môže zaniknúť aj z týchto dôvodov:
 - a) písomnou dohodou zmluvných strán; v tomto prípade zmluva zaniká dňom v dohode vzájomne dohodnutým,
 - b) písomnou výpoveďou alebo
 - c) písomným odstúpením od zmluvy.
3. Výpoveďou táto zmluva zaniká uplynutím jednomesačnej výpovednej doby, ktorá začne plynúť od prvého dňa kalendárneho mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom bola výpoveď doručená druhej zmluvnej strane. Vypovedať túto zmluvu je oprávnená ktorákoľvek zmluvná strana aj bez uvedenia dôvodu.
4. Zmluvné strany sú oprávnené od tejto zmluvy písomne odstúpiť v prípade, ak niektorá zo zmluvných strán závažným spôsobom poruší povinnosti vyplývajúce pre ňu z tejto zmluvy. Účinky odstúpenia od zmluvy nastávajú dňom doručenia odstúpenia od zmluvy druhej zmluvnej strane.

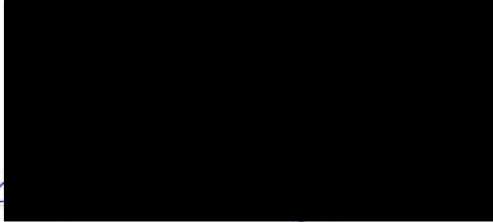
VII. Záverečné ustanovenia

1. Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú, a to od 01.01.2025 do 31.12.2025.
2. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv podľa §5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
3. Zmeny tejto zmluvy môžu byť vykonané výlučne len na základe písomných a číslovaných dodatkov k nej, a to po predchádzajúcom obojstrannom súhlase a podpísaní oboma zmluvnými stranami.
4. V prípade vzniku sporu týkajúceho sa plnenia záväzkov zmluvných strán z tejto zmluvy sa zmluvné strany zaväzujú riešiť vzniknutú situáciu prednostne zmierlivo, mimosúdnu cestou.
5. Táto zmluva je vyhotovená v troch origináloch, z ktorých Kancelária ústavného súdu obdrží dva a externý súdny poradca jeden originál.

6. Externý súdny poradca podpisom tejto zmluvy potvrdzuje, že sa oboznámil s obsahom Smernice Kancelárie Ústavného súdu Slovenskej republiky č. 2/2021, KÚS-Spr 430/2021 o postupe Kancelárie Ústavného súdu Slovenskej republiky v súvislosti s využívaním externých súdnych poradcov Ústavným súdom Slovenskej republiky v znení jej dodatkov.
7. Obe zmluvné strany vyhlasujú, že sa podrobne oboznámili s obsahom tejto zmluvy a na znak súhlasu ju podpísali.

V Bratislave 9.12.2024

V Košiciach 7.12.2024



prof. JUD. Lívia Trellová, PhD.



Ing. Tomáš Mosný
vedúci Kancelárie Ústavného súdu
Slovenskej republiky

